

★神戸っ子トラベルコーナー

★カナダ・ブリティッシュ・コロ
ンビア州モニター旅行（神戸っ子
愛読者ご優待）

主催／カナダ、ブリティッシュ・

コロンビア州政府観光局、オカナ

ガン観光協会、協力／カナダ政府

観光局、カナダ太平洋航空

日程／⑦7日間 ⑧8日間

出発日／9月19日発から10月21日

発まで18便の予定

モニター負担費用／⑦¥257、

000 ⑧¥264、000

行程／東京→バンクーバー→ビク

トリア→バンクーバー→ケロウナ

→バンクーバー→東京（8日間の

場合は最後のバンクーバーを2泊

の予定）

応募方法／往復ハガキにて、住所

氏名、年令、職業をご記入の上、

左記へお申込みください。

〒107 東京都港区赤坂8-15-32

山勝ビル5F カナダ政府観光局



気分「カナダモニター旅行」月刊

神戸っ子係まで

★奨学金支給レディスカラシッ

募集及び選考試験のお知らせ

①対象／18以上の女性

②人数／100名（全額及び一部奨学

金支給者を含む）

③研修内容

④期間／昭和54年12月29日（土）

⑤渡航先／米国西海岸

⑥内容／英語研修・日米交歓パ

ティ・ホームVISTIT・観光

（当育英会の駐在員、生活指導員

が現地まで適切なお話をします）

ね。季節柄、くれぐれもご自愛く

ださいませ。△宝塚／丸本明子

★六月号のケーキ特集は、全く罪

な企画でありました。へえそんな

お店があるの！と、知らなかった

お菓子屋さんの巡ること連日二週

間、太ること五キロ。レポートを

された四人の女性はあんなにもス

マートなのに、何故それだけ、とな

げている毎日です。

本日はケーキ屋敷をしながら

レポートの方たちの見落とさ

れた穴場を見つけたよとはき

ていたのですが、これまた残念。

見事な取材だと感嘆しております。

ただ毎日ケーキを食べる癖が

いちゃって、今もアンリ・シャル

バンティエのチョコレイトムス

を傍にしながらのお便りなのです

減量を夢見つ……。

△柴坂まどかV

★あじさいの花が不思議な魅力をも
って咲いています。神戸っ子6
月号「アンドと神戸」隔つてき
たボイドジュビリー。音楽の本
質・存在はこのように僅しの中に
あるのではないかと思います。音
楽は相手を傷つけないで、すべ
てを包みこんでいく魅力がありま

④奨学金の対象となるもの／（約
44万円）往復渡航運賃・宿泊費・
パーティ費用・団体費用等（これ
らの全額または一部）

⑤募集要綱

⑥切／8月25日 受験料／一万円

応募方法／市販の履歴書に写真を

添付し現金書留にて、育英会本部

事務局に郵送してください。

●第一次試験／9月9日（日）午

後1時14分 試験科目／英語・

一般常識・性格テスト

●第二次試験／面接試験（10月）

お問合せ・お申込みは国際奨学金

留学生育英会大阪支部〒542 大阪市

淀川区西中島3-23-14 新大阪ダ

イヤモンドビジネス座

☎06-305-1567

★ネパール・ヒマラヤ・トレッキ

ング

日程／10月5日～21日（17日間）

基本料／¥200、000

往復の航空運賃とバンコク2泊、

カトマンズ2泊の宿泊費を含む。

お問合せ・お申込みは大阪府勤勞

者山岳連盟海外委員会 〒540 大阪市

東区玉造1丁目6番7号第3マリ

ンビル ☎06-766-1930

★イタリア豪華客船「ガリレオガ

リレオ」による魅惑の地中海ク

ルーズとイタリア旅行

日程／9月13日～27日（15日間）

費用／¥170、000

募集人員／10名

東京→ローマ→ジェノヴァ（ガ

リレオ）→ナポリ→シラクサ→

ミラ→ローマ→ジェノヴァ→

カンヌ→ジェノヴァ→ヴェニス→

フロレンス→ローマ→東京

お問合せ・お申込みはドッドウエ

ルトラベルサービス（荻合区磯上

通）☎251-1002

★ハワイツアー4泊6日

日程／9月21日～9月26日

費用／¥165、000（市内観

光、ホテル宿泊費込）大阪発着

お問合せ・お申込みはトップナッ

チ（荻合区築町5グリインシア

ビル2F）☎242-1269

★もうすぐ楽しい夏休み。我が愛

する北都・札幌はカニ族さんで今

年も賑わいそうです。学生時代に

過した神戸の街、二児の母とな

った今（二歳の男の子「新」、八カ

月の長女「亜紀子」とともに

★酔っ払い女に捧げるパラード

町が化粧を濃くするとき

酔っ払い女は今夜も

赤い酒をあおっている

三百年も生きて来た

誰彼なしに話しかける淋しい女

もうグラスはからっぽだ

赤い酒は昨日の夢

夢にすがって

酔いすがって

三百年のからっぽの歴史が

暗い酒場の片すみで

孕み女のように

永遠の陣痛に苦しんでいる

哀れな酔っ払い女よ

白々とした酔い醒めに

酔っ払い女は

己れの軀骸を見た……

△大阪／若松 昇V

★もうすぐ楽しい夏休み。我が愛

する北都・札幌はカニ族さんで今

年も賑わいそうです。学生時代に

過した神戸の街、二児の母とな

った今（二歳の男の子「新」、八カ

月の長女「亜紀子」とともに

ある大手商社の営業マンで時々神

戸へも仕事で行っているそうで

す何ともうらやましいのですが、

そのうち、子供がもう少し大き

★もうすぐ楽しい夏休み。我が愛

する北都・札幌はカニ族さんで今

年も賑わいそうです。学生時代に

過した神戸の街、二児の母とな

った今（二歳の男の子「新」、八カ

月の長女「亜紀子」とともに

ある大手商社の営業マンで時々神

戸へも仕事で行っているそうで

す何ともうらやましいのですが、

そのうち、子供がもう少し大き

なったら一緒に行ってみたいと、

今から楽しみにしています。

5月号の「ボイトピア」の特

集で、神戸の大きな博覧会のある

ことを知りました。大阪のパン

パのときには、まだ、学生だった

ので、友だちとよく遊びに行っ

たものです。「ボイトピア」には

ぜひ泊まりがけで神戸へ行きたい

と、今から楽しみにしているの

です。

△札幌／田中麗子V

talk and talk



＜神戸っ子愛読者サロン＞

★あじさいの花が不思議な魅力をも
って咲いています。神戸っ子6
月号「アンドと神戸」隔つてき
たボイドジュビリー。音楽の本
質・存在はこのように僅しの中に
あるのではないかと思います。音
楽は相手を傷つけないで、すべ
てを包みこんでいく魅力がありま



baLon collection series

〈73〉 土 鈴 山田 旺さん

〈山田 旺歯科医院〉

三千個に及ぶ様々な土鈴は全て微妙に音色が異なり、それぞれに深い趣きを持つ。14年前、旅行中ふと買ったのがきっかけで、まさしく“魅せられて”、旅先や骨董屋を丹念に捜し求めている。自宅には専用戸棚がずらりと並びユニークな型の物、色彩の美しい物、年代物……等がきちっと整頓され壮観だ。が、この収集、実は管理する奥さんの功績も大きく、夫唱婦隨の結晶物といえる。清しい鈴の音に耳を傾けながらの珈琲は、又格別。センター街店にてカメラ / 米田定蔵



バロン

★英国風喫茶・レストラン 三宮さんプラザ店
TEL 391-1758 AM11:00~PM9:00

★コーヒーショップ センター街店
TEL 321-4626 AM7:30~PM11:00

★コーヒーショップ神戸亭 三宮センタープラザ店
TEL 332-6361 AM10:00~PM9:00

ゆったりとした小部屋で日本料理をお楽しみ下さいませ



新 竹葉亭

神戸市生田区北長狭通1丁目1-5
でんわ078(331)1120代表

神戸のうまいもんとドリンクینگ

★日本料理

- 讃岐名代うどん あこや亭
舞合区旗塚通7-5 ☎231-6300
トアロード店 ☎391-2538
兵庫駅前店 ☎575-5306
- 北海道郷土料理 蝦夷
生田区中山手通1-115東門筋東門会館ビル1階 ☎331-7770
- 和食くれない
三宮生田新道浜側中央KCビル2F ☎331-0494
- たこ焼たちばな
三宮センター街(旧柳井) ☎331-0572
- 民芸師食事処 五事
炭焼ステーキ
元町3丁目山側 ☎391-3156
- 活伊勢老料理 中納言
神戸プラザホテル店(2F)阪神国鉄元町駅側 ☎331-7918
神戸元町本店/国鉄元町東 ☎392-1685
- 本格派日本料理 割烹吉本
生田区中山手通2丁目98(生田警察署西口前) ☎331-5817・392-2020
- 山菜料理 六段
国鉄三宮駅山側 ☎231-0406
- 新和食処 あじびる
阪急三宮駅山側 ☎332-3456
- 欧風焼鳥トリドリ
生田区中山手通2-13 生田ソシアルビル ☎391-3028
- ★西洋料理
- レストラン アポロン
舞合区八幡通5-6 ☎251-3231
- レストラン 皮〈あらかわ〉
生田区中山手2-9 ☎221-8547・231-3315
- ステーキハウス グリル青山
生田区中山手通2-112-2(トアロード) ☎391-4858
- レストラン クィーンズコート
生田区山本通2丁目31 ☎242-2469
- ステーキ&ドリンクス 神戸館
生田区下山手通2-29-3 アマツビル1F ☎321-2955
- スカンディナヴィア料理と世界の民族音楽の店 ゴックスタッド
生田区山本通3-18 回教寺院前 ☎242-0131
- 佛蘭西料理 KARIN
神戸プラザホテル2F(元町駅南) ☎331-4558

- Cafe et Restaurant アンドゥトワ
生田神社西 伊藤ビル1F ☎391-8639
- レストラン セントジョージ
生田区北野町1-130 ☎242-1234
- レストラン 男爵
生田区中山手1-18 山手第一ビル1F ☎241-0778
- メキシコ小料理亭 ティファナーナ
生田区中山手通1丁目4-12 パールコーポラスビル1F ☎242-0043
- Restaurant & Lounge ボナベチ
生田区北野町3-49 BKマラサ1F ☎222-5300
- ビザ・パブ ピザ・パテオ
生田区元町通1-49(元町1番街) ☎331-9378
- フランス料理 ビストロドゥリヨン
生田区山本通2-40-1 ☎221-2727
- レストラン 麻布キャンティ
生田区北野町4丁目30-2 異人館倶楽部 ☎222-5380
- maison de la mode 花屋敷
三宮フアラード市役所前 ☎251-2100
- ポリネシア料理 海賊
神戸港第4突堤ポートターミナル ☎331-0301
- レストラン フック東店
生田区栄町1-5-3 ☎321-3207
- SELF-SERVICE CAFETERIA Beer House
三宮・生田新道 ☎331-9554
- グリル・鉄板焼 月
三宮 ☎331-2506
- 喫茶・レストラン カフェパウリスタ
三宮・トアロード(パウリスタビルB1) ☎391-0061
- ステーキハウス れんが亭
生田区下山手通2-34 ☎331-7168
- BARBECUE & STEAK 六段
生田区元町通3 ☎331-2108
- レストラン フック神戸店
生田区栄町2-24 ☎321-3453
- 炭焼ステーキ 凱旋門
生田区下山手通2丁目6 新道ビル1F ☎321-3378
- サンパとブラジル料理 コパカバーナ
生田区中山手通2-33-1 ☎332-6694・6697
- The grill BOB〈ボブ〉 トアロード西山側
生田区北長狭3ファーストババ2F ☎392-2500

- ドイツレストラン ハイデルベルク
生田区山本通2丁目 ローズガーデン2F ☎222-1424
- CAFE RESTAURANT ふじい
生田区中山手通2-33-2 ☎331-5485, 5235
- ホロニア風生ハスタの店 カプリオ
神戸三宮さんプラザB1F ☎391-5206
- シルクロード料理 スパイスレストラン ぶはら
生田区中山手通1丁目19 クラン山手B1 ☎241-7017
- ★喫茶
- コーヒーラウンジ City of City
生田区三宮町3丁目2-11 ☎331-1117
- ティー&スナック エポック
生田区元町通3(浜側) ☎331-3694
- 喫茶 ガーデニア
生田区東町113-1 大神ビル1F ☎321-5114
- 宮水のコーヒー にしむら珈琲店
中山手店・生田区中山手通1-70 ☎221-1872・231-9524
センター街店・生田区三宮町2-35 ☎391-0669
- 北野店・山本通2-9 ☎242-2467
(会員制) 3F事務所 ☎242-1880
- ピアノホール バックステージ
生田区三宮町1 サンプラザ10F・サンリヤル ☎332-0230
- 珈琲 モーツァルト
生田区山本通2-98 グランドマンション1F ☎241-3961
- ファッションブルゾン キングスコート
ティーラウンジ ペントハウス
生田区山本通2-111 キングスコート内 ☎242-7090
- 珈琲 ん
生田区三宮町2丁目25(トアロード) ☎391-1589
- ★club
- c l u b 飛鳥
生田区中山手通1-117 ☎331-7627
- c l u b 小万
生田区東門筋中島ビル3F ☎391-0638・4386
- c l u b さち
生田区中山手通2-75 ☎331-7120
- クラブ 千
生田区下山手通2-21 ☎391-1077
- c l u b なぎさ
生田区北長狭通2-1 ☎331-8626
- クラブ るらん
生田区北長狭通1-111-11 ☎331-2854
- c l u b Moon Light
Club ☎331-0157 BAR ☎331-0886・391-2696

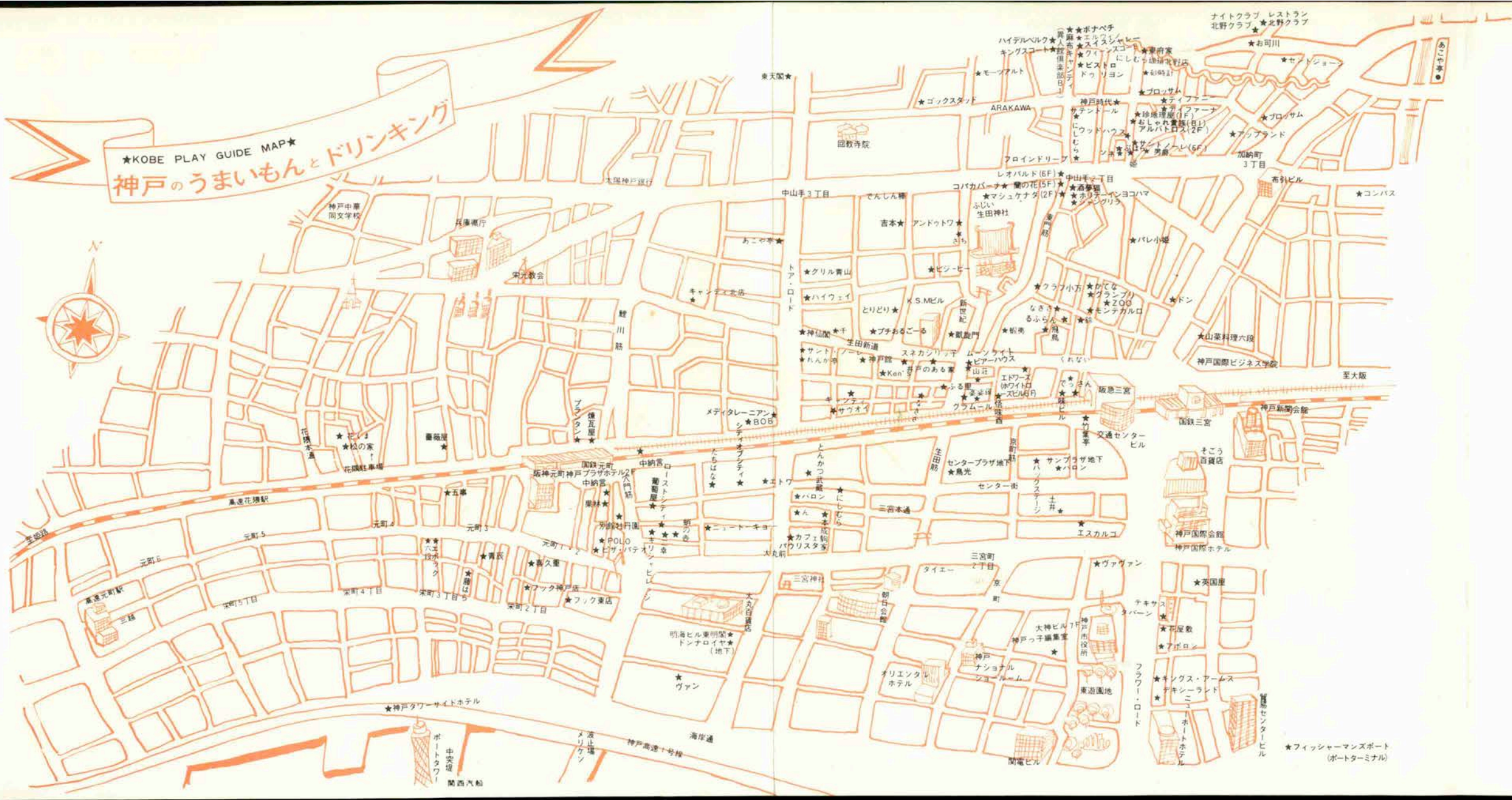
★STAND & SNACK

- TEA & SNACK ブロッサム
加納町店/生田区加納町2ノ72 ☎221-9182
北野店/生田区中山手1丁目24-1 ヒルサイドテラス ☎078(242)5000
- PUB & RESTAURANT アップランド
生田区加納町3-1-34 ☎241-8271
- サロアルバトロス
生田区中山手通1-24-7 大和ナイトプラザ2F ☎231-3300
- DRINKING IS AN ART OF LIFE ウッドハウス
生田区下山手通1-32 ☎241-7320
- プチジャンソシ音楽の家 ET エトワ TOI
生田区三宮町3-1 スカイタワービル3F 神バトアロード三宮センター街西入り ☎332-1755
- 純会員制 エドワーズ倶楽部
生田区北長狭通1-28 カワイトローズビル5・6F 生田新道 ☎391-3300
- SNACK プチおるごーる
生田区下山手通2ノ7ノ1 K.S.Mビル2F ☎078(332)2680
- ナイトイン おしゃれ貴族
生田区中山手通1-24-7 大和ナイトプラザB1 ☎242-1925
- スナック 蘭の花
生田区中山手通2丁目30-1 東門ダイワナイトプラザ5F ☎391-4455
- スタンド かてな
生田区中山手通1-90 英健ビル1F ☎331-1316
- 本店洋酒の店 キャンティ
生田区北長狭通2-3 ☎391-3694
- 北店スープとパンの店
生田区下山手通3-8-9 ☎331-3661
- スタンド グラムール
生田区山本ビル地階 ☎331-4637
- サロ神戸時代
生田区中山手通1-28 モンシャウトウコキビル ☎242-3567
- カクテルラウンジ サヴォイ
高梁山側 テキの店北 ☎331-2615
- スナック Z O O
国鉄三ノ宮駅山側 正家そばビル北隣 三浦ビル4F ☎332-6015

- ミュージック・ラウンジ サントノーレ
トアロード店 生田区下山手通2トア・ロード ☎391-3822
- 北野店 生田区中山手通1-24-7 大和ナイトプラザ6F ☎221-3886
- スナック レオバルド
生田区中山手通2丁目30-1 東門ダイワナイトプラザ6F ☎391-0992
- DRINK SNACK スネカジリッ子
生田区下山手通2 永光ビルB1 ☎391-8708
- Wine and something 珍地理屋
生田区中山手通1-24-7 大和ナイトプラザ1F ☎242-0288
- 素舌洞でっさん
生田区北長狭通1-258 ☎331-6778
- STAND マッシュケナダ
生田区中山手通2-30-1 東門大和ナイトプラザ2F ☎331-5587
- サロパレ小姫
生田区加納町4丁目神三ビル2F ☎332-1098
- SNACK シャングリラ
生田区中山手通1 マリンビル1F ☎391-8941
グランプリ・中山手通1 ニュー友ビル2F ☎391-4406
- WINE & RESTAURANT 酒夢猫
生田区中山手通1-76 神戸酒販ビル2F ☎332-3308
- 末広光夫のミュージックサロン ティファニー
生田区中山手通1 ☎241-1771
- ★喫茶
- 喫茶館 英國屋
神戸国際会館浜側 ☎251-4562
- 喫茶館 葡萄屋
三宮センター街3丁目 ☎391-9006
- カフェ・ド・ブランタン
国鉄元町駅東口山側 ☎331-4376
- 珈琲館 煉瓦屋
国鉄元町駅東口山側 ☎331-3667
- 喫茶専門チェーン 株式会社ミカド
コーヒー&フレッシュジュース ヴァヴァン
三宮花時計北ハニービル2F ☎331-9703
- コーヒー&フレッシュジュース ヴァン
農薬会館B1 ☎333-5973
- コーヒー&フレッシュジュース ドン
国鉄三宮駅北口生ビル隣 ☎391-4686

★KOBÉ PLAY GUIDE MAP★

神戸のうまいもん＆ドリンキング



菜彩多味道好



御影本店の店内

盛夏の味、冬瓜盅(冬瓜のスープ)

広東料理
御影

別館 牡丹園[®]

御影本店 / TEL.078(821)6666 阪急御影駅山側・御影ガーデンシティ2F

11:00AM~9:30PM(ラストオーダー9:00PM) 無休・駐車場完備

さんちかタウン店 / TEL.078(391)1930

貿易センター店 / TEL.078(251)5555

西明石店(新幹線西明石駅構内) /
TEL.078(928)4013





★SPORTS BOUTIQUE
L O B B
トアロード(生田区北長狭通3-1)
☎392-0131
世界最強のテニスプレイヤー、ビヨン・ボルグ愛用のフライラの製品を揃えて、お待ちしております。



★画材・額縁
末積製額
トアロード・大丸前 ☎331-1309
夏休み、海へ山へキャンパス持参で出かけませんか。画材一式から額まで豊富に揃っています。



★中国服お仕立て
良友
トアロード ☎321-2223
中国服の魅力はキチッと身に合っこそ。神戸で唯一の中国服オーダーの店。舶来ブレタもあります。



★若人の服飾/プレザーション
M A C
トアロード ☎391-0896
三宮店/センター街 ☎391-0895
青い海と白い砂浜、夏のユートピアに似合うカジュアルウェアを……

リスが5ひき
ライオンズクラブから寄贈されたリスが5ひき。
つぶらな瞳と手にもつくるみならぬ玉がかわいいんだなあ。すっかりこの辺のアイドルになりました。



Cool Shopping
TOR ROAD

旧居留地の瓦斯灯
明治7年に神戸外国人居留地の街灯として作られたもので柱台に英京ロンドンの銘がある。わが国の瓦斯灯としては最も古いものの一つでトアロードを下ったところ大丸前に現在ある。



★ミュージック・ラウンジ

サントノール

トアロード店 下山手通2 ☎3391-3822
北野店 中山手通1ダイワナイトブラザ6F
☎221-3886
音楽と美味しいコーヒーでひと休み夏のトアロード
珈琲紅茶ジューズ80円ピザ80円木曜定休



★世界の食料品

トアロード デリカテッセン

生田区北長狭通2-160 ☎331-6535
味に凝った神戸っ子に愛されているデリカテッ
センの品々。夏の食卓に、ご贈答にどうぞ。



★お見合写真(予約制)・ポートレート

三宮写真室

トアロード・NHK放送局北隣
☎241-5530代
美しい貴女の姿をお撮りします。ご家族での写
真もいれます。赤い三角屋根が目印です。



★花のことなら

草楽園

トアロード ☎221-1585
トアロードに緑を。花を愛する人は心やさしい人。
インテリアポイントとしても人気の蘭に観葉樹。



神戸外国人倶楽部の鳥居
トアロードの名前の由来ともいわ
れているのがこの鳥居。トリイが
訛ってトアになったとか。トアア
ホテルがこの地にあったから言わ
れているが定かではない。赤い鳥
居の向こうからプールサイドで水
しぶきをあげるエトランゼの歓声
が神戸らしい。



葉が夜になると手を合わせた
ように閉じてたれる合歡
の木。トアロードは合歡並
木がつづく。初夏に紅い花
が咲き、山の緑、空の青と
の対比が美しい。



Summer Shopping
TOR ROAD

★洋菓子・チョコレート・デリカの店

アンテナール

北野坂 ヒルサイドテラス1F
☎24213797
酒落者揃いの北野町では、ここのケーキやチョコを贈るのが流行。贅を凝らした美味しさです。



★ティー&スナック

ブロッサム

北野坂 ヒルサイドテラスB1
☎24215000
北野町散策の途中で一休み。素敵なカッパルがお喋りをします。夜はお酒を楽しまるのです。



★フティック・コットンハウス

魔女大里最世子

異人館通り 異人館倶楽部3F
☎2221773
華やかな大輪のサンフラワーのような君へ。魔女のドレスでより輝きをお増しあそばせ。



★

フティックオーサキ

異人館通り 異人館倶楽部B1
☎22212688
秋のロマンは足元から。靴のオーダー。十日間で貴女のイメージシューズを華麗に表現いたします。



ご存知風見鶏の館。この他、白い異人館・ラインの館・うろこの家と、公開中の異人館がキタノチョウにある。画廊やサロンコンサートが開かれていたり、往時の家具が置かれていたりして雰囲気がいいため是非お立ち寄り。



市内と異人館をめぐる観光バスは毎日午前9時40分、国鉄三宮西口を発車。大人1500円、小人800円で所要時間は約3時間。1人でも気軽に乗れて快適です。



Summer Shopping
KITANOCHO

★真珠・宝石・アクセサリ専門店

サロンド・パール北野

異人館通り4 栄光宝飾株
☎222114006
落ちついた真珠の味が今とても見直されています
エレガントな夏を過ごそうとしている方に。



★手づくりの店

がれりや馬垂乃

異人館通り4 キタノサカス山側
☎24215005
本当の生活を大切にする方へ。素朴な民芸品が
息づいているお店。



★フランス料理レストラン

ジャン・ムーラン

異人館通り2 ローズガーデンB1
☎24214188
「おまかせコース」をどうぞ。(お料理・デザート込みで定
時より水曜定休日 11:30AM-10PM)



★舶来民芸品とアンティーク

神戸コレクション

異人館通り2 北野アレイF
☎22213600
トロピカル旋風吹きまくる夏。フィリピン、イン
ドの民芸品が揃いました。トロピカルな小物を。

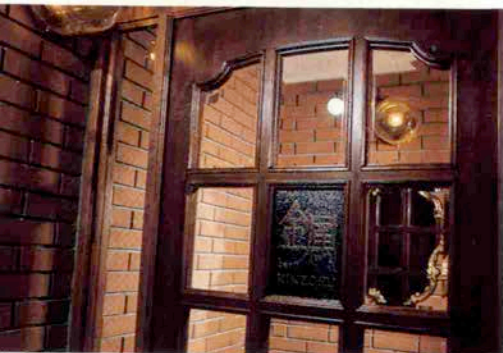


この景観。1000万ドルとも言われる夜景もよし、昼間のキラキラ輝く港が見えるもよし。

COOL SHOPPING
KITANOCHO

さりげなくエトランゼが歩いてたりして、
あ、KOB E。





気まぐれな夏の風に身をまかせていても、いつもと同じ
いつもの場所“金属”に帰ってくるのは、あなたですね。

金属

bar
KINZOKU

生田区中山手通1 ヒルサイドテラスB1

☎242-0124 日祝休



Jazz Space with You

タラモアデュ ¥6,000 水割、ビール 各¥500

パブレストラン

ジョイフル

田区中山手通2 高島ビル2F ☎332-1866

00PM~2:00AM(日祝・5:00PM~12:00PM)

奏時間 8:00PM~11:30PM 無休



北野に誕生したあなたのラウンジで、豊かなひとときの
デイトタイム、洗練された雰囲気の中でのナイトタイムを
ランチ/650円 キープ/オールド・6,000円

LOUNGE

Collina d'oro

コリーナ ドーロ

生田区中山手通1 ヒルサイドテラス1F ☎222-5470 11:00AM~11:00PM

ランチタイム 11:00AM~2:00PM 日曜休



仕事が終わって生ビールをグイノと一息。いいですねえ。
彼女と二人で行くのもよし、仲間でワイワイも結構。

串かつのお店 生ビール(中) 300円

串たにま

生田区北長狭通1 サンビル1F(れんが小路)

☎331-1300 5:00PM~2:00AM 日曜休

AUGUST NIGHT

NIGHT IN KOBE



新しいサンバチームの登場です。マリア・ナザレの唄声
とサンバのリズムでブラジル・ナイトを満喫して下さい。

サンバとブラジル料理

COPACABANA

生田区中山手通2丁目33-1 ☎332-6694・6697
6:00PM~3:00AM 日曜休(祭日は営業)



The Best Things in Life are Music and Whisky.

Piano Hall BACKSTAGE

生田区三宮町1 さんプラザ10F サンロイヤル
☎332-0230 第1、3月曜休
Coffee Time 11:00~6:00
Whisky Time 6:00~12:00



「バラが咲いた」って歌がありました。清潔な青春を感じさせる歌でした。あなたのバラの部屋、ローズルーム。
開店3周年記念/9月5日(水)

ローズルーム Rose Room

生田区中山手通2 東門大和ナイトプラザ7F
☎332-2365・391-5044 日曜祭日も営業



スイングしたい夏の夜、楽しくグラスを傾けるあなたの
フィーリングにぴったりのサテンドールの揺れるリズム。

JAZZ CLUB

SATIN DOLL

生田区中山手通1 富士産業ビル1F
☎242-0100 無休



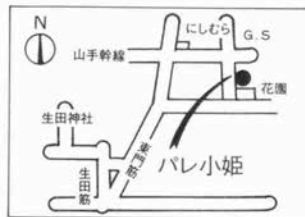
残暑お伺い申し上げます。おかげさまで3周年を迎えることができました。8月20日(月)～25日(土)は、3周年記念として楽しい催しを企画しています。ナウなディスコサウンドにのって、アダルトなムードで、大いに若返って遊んでいただければと思います。期間中は、感謝の気持ちをこめて、ささやかなお土産も用意させていただきました。お誘い合わせの上、ぜひご来店ください。みなさまのお越しをスタッフ一同心からお待ちしております。

Pale. 小姫
Kohime

梅沢 和子

神戸市生田区加納町4丁目2
神三ビル2F

TEL (078) 332-1098



M.m. Join 2周年

Let's Swing with ミー坊



レギュラーアーティスト

小曾根 実カルテット

小曾根 実 (ハモンド、ピアノ)
江藤 嘉昭 (アルト、フルート)
飯田 敏秀 (ベース)
関 陽介 (ドラムス)

2周年記念特別セッション

出演 林 忠男 (ハープ)
荒川康男 (ベース)
猪俣 猛 (ドラムス)

日本唯一のジャズハープ奏者・林忠男の色彩感に富んだクリスタルな音色、そしてもう皆さんおなじみの、ベースの荒川康男、ドラムの猪俣猛、このトリオによるスイング感あふれるサウンドを心ゆくまでお楽しみください。

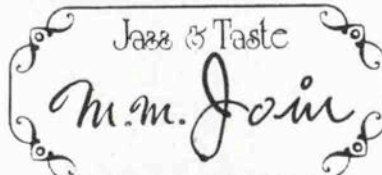


猪俣 猛 荒川 康男 林 忠男

MENU

炭焼きステーキ	3,800
帆立貝ディールマリネ	800
アサリのサンタバーバラ	1,000
スーパー・ニッカ	9,000

会員制	会員募集中
入会金	10,000
会費 (2年間)	5,000



9月8日(土)

第一部 開演 7:30PM
第二部 開演 9:30PM

会費

会員および同伴者 ¥10,000
一般 ¥13,000
(フリードリンク、オードブル、税込)

ご予約受付中 ☎222-5314



神戸市生田区中山手通1丁目57 富士産業ビル2F ☎242-5314 日・祝休



再び Alphabet Avenue の

C China [tʃaɪna]
中国

文・新井 満
コラージュ・石阪春生

をよく見ろという。

“開者即死”

と読める。昔から中国では盗掘が多い。いかに嚴重な陵墓でも必ず荒される。しかし、この石棺だけは、蓋の四文字のおかげで千年以上も盗掘者の手から守られたのだという。なるほど。でも最近になって調査のためにこの棺も開けられたのだろうか？ ええ、昨年の春に。開けた学者はどうなった？ 三日後になくなりました。ほら見ろ！ やっぱり来るんじゃないやなかった、こんな所に。

針の痛さで目がさめた。腕に静脈注射を打たれたらしい。しかしすぐに又意識が朦朧となる。息苦しい。目がよく見えない。白いビニールの風呂敷を顔にベタッと張られたようだ。手足もきかない。他人の体のようだ。ここはベッド？ 誰かが私をのぞき込む。白い服の男は医者だろうか。何かしゃべった。日本語ではない。それを受けて片言の日本語を発する女がいる。通訳だ。よくは聞きとれないが：40度：熱が下がらない：きわめて危険な状態：出来る限りの努力：といった抑揚のない無感動な言葉の断片が頭の上を浮遊している。その言葉にいちいち深くうなずいている人々がいる。日本人だ。彼らは私の知人だ。彼らと共にこの国へ来たのだ。そうしてあちこち旅をしたのだ。すべてが順調だった。あそこへ行くまでは。そうだ、あそこへ行くまでは何事もなかった。あそこへ行き、あの中に入ってからおかしくなったのだ。やはり入るべきではなかった。あの中には。いや、そもそもこの国へ来たのが間違っていたのかも知れない。この国はコワイ。歴史が重すぎる。ああ、又意識が遠くなる……

日中友好文化人交流団の一員として北京に着いたのが三週間前。北京から上海、西安と旅をして古都洛陽に着いたのが四日前。洛陽には漢時代に作られた多くの陵や古墳が点在している。しかし一般人は立入り禁止である。それを中国国際旅行社の通訳兼案内人のCが気をきかせてくれて漢墓見学を便宜を特別にはかってくれたというのだ。めったに見えないものが見える。交流団の人々は一様に喜んだ。私だけが反対しただけ。お墓というものは意味もなく近づいてはいけない。犯してはいけないものなのだ。不用意にお墓とかかわりあいを持ったら、どんなタタリに逢うかわかったものではない。わかったものではないが……

青い、どこまでも青い大陸の空だ。

漢墓の入口まで私たちは汗を流して歩いた。しかし、漢墓の中は予想以上に広く、ヒンヤリするくらい涼しい。左右にたくさん的小室が並んでいて、通路の一番奥まで進めると円形の大きな部屋があった。その中央に一個の石棺が置かれていた。

通訳のCが私の袖を引いて、棺の蓋に刻まれている文字

見学を終えて私たちが漢墓の外へ出て来た時のことだ。信じられないようなことが起った。晴れ上がった空がにわかにかき曇り、あつという間に大粒の雨だ。いや、霰だ。いやいや赤ん坊の傘大もあろうかという巨大な雹だ。そのうちの一個が私の後頭部に当たった。私はぶつ倒れた。そして意識を失った。あとのことはよく覚えていない。救急車のサイレンの音と洛陽市立華西人民病院という看板と……そうか、ここは病院か……

……原因不明：高熱：日本のご家族の方々：連絡がついた：明朝第一便のJAL：などなど片言の日本語がかすかに聞こえてくる。妻に何を知らせたのだ。私の体がどうだというのだ。たしかに私は病氣だ。でも心配はいらない。明日には治るさ。それにしても体中が寒い。足の先からだんだん冷たくなってきた。手も。舌も。ものがしゃべれない。叫んでいるのに声にならない。

いつのまにか医者の数が増えている。その中の一人が私の手首をつかんだ。しばらくして何かしゃべっている。女が通訳する。えっ？ 何だっ？ よく聞こえない。

“グリーンジュエウス……”

馬鹿な！ 何が御臨終だ！ オレはまだちゃんと生きてる！ 冗談言うなヨ！ どうしてみんな泣くんのだ？ どうしてオレの顔を見ながら泣いたりするんだヨオ！

しだいしだいに消えて行く混沌の意識のはざまでは不思議な夢を見た。

黒く長い葬列だ。私の目の前を何十人何百人もの人々がトボトボと歩いて行く。誰の葬式だろう？ どこまで行くのだろうか？ 引かれるようにして葬列の最後尾に付く。や

がて行進が止まった。見覚えのある場所だ。あの漢墓ではないか。人々は幽霊のように漢墓の中へ吸い込まれて行く。それっきり出て来ない。漢墓の中へ私も入る。ところが漢墓の中には誰もいない。人一人いない。どうしたというのだ。さっきの人の群れはどこへ消えた…。

漢墓の通路を歩く。ゆつくりと歩く。一番奥の丸い部屋。その中央に石棺。四日前と同じ位置。なんだか懐かしいような気もする。蓋に刻まれた「開者即死」の四文字。さっ

きの人々は誰を葬ったのだろう。蓋を開けて見ればすぐわかることだ。なに、これはどうせ夢なのだから大丈夫さ…。

大丈夫に決ってる…。

緩慢な動作で私の両手が蓋に伸びた。力が入った。ひき白を回すような音を立てて蓋が開いた。ポツカリ、長方形の闇が広がる。そうして石棺の底に、一体誰の遺体を見たと思う？

私だ。

